

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2008 — 1909

[2008/09357]

**23 APRIL 2008. — Wet tot wijziging van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.**Art. 2.** *In fine* van artikel 587 van het Burgerlijk Wetboek worden tussen de woorden « , of de geschatte waarde » en de woorden « , terug te geven. » de woorden « op het ogenblik van de teruggave » ingevoegd.Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 april 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. VANDEURZEN

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

J. VANDEURZEN

Nota's

*Stukken van de Senaat :*

4-15 - BZ 2007 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Vandenberghe en Van Parys.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Zie ook :*

Handelingen van Senaat : 6 maart 2008.

*Stukken van de Kamer :*

Doc 52 0959/001.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2008 — 1909

[2008/09357]

**23 AVRIL 2008****Loi modifiant l'article 587 du Code civil**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.**Art. 2.** *In fine* de l'article 587 du Code civil, les mots « au moment de leur restitution » sont insérés entre les mots « , ou leur estimation » et les mots « , à la fin de l'usufruit ».Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 avril 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. VANDEURZEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

J. VANDEURZEN

Notes

*Documents du Sénat :*

4-15 - BZ 2007 :

N° 1 : Proposition de loi de MM. Vandenberghe et Van Parys.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

*Voir aussi :*

Annales du Sénat : 6 mars 2008.

*Documents de la Chambre :*

Doc 52 09 59/001

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2008 — 1910

[C - 2008/09422]

**1 JUNI 2008. — Wet tot wijziging van artikel 682 van het Gerechtelijk Wetboek (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.**Art. 2.** Artikel 682 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 1 juli 2006, wordt vervangen als volgt:

« Art. 682. — Voor het Bureau van het Hof van Cassatie wordt de rechtspleging gevolgd die bepaald is in de artikelen 675 tot 677. De behandeling geschiedt in raadkamer.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2008 — 1910

[C - 2008/09422]

**1<sup>er</sup> JUIN 2008. — Loi modifiant l'article 682 du Code judiciaire (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.**Art. 2.** L'article 682 du Code judiciaire, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2006, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 682. — Devant le Bureau de la Cour de cassation, la procédure est suivie conformément aux articles 675 à 677. L'examen aura lieu en chambre du conseil.

Behalve wanneer het de memorie van antwoord op de voorziening betreft, spreekt het Bureau van het Hof van Cassatie zich, in de in artikel 478 bedoelde aangelegenheden, over de aanvraag tot rechtsbijstand pas uit na advies van een door de stafhouder van de Orde aangewezen advocaat bij het Hof te hebben ingewonnen. Het kan echter de aanvraag zonder dat voorafgaand advies verwerpen als het vaststelt dat, ofwel het verzoek om rechtsbijstand, ofwel de voorgenomen cassatievoorziening, kennelijk niet ontvankelijk is of gegrond is op een kennelijk niet ernstig middel of dat de einddatum van de termijn voor het instellen van de cassatievoorziening te dichtbij ligt om een advocaat bij het Hof nog de kans te geven het tijdig in te stellen.

De beslissingen van het Bureau waarbij het verzoek wordt verworpen of de rechtsbijstand niet wordt toegekend, worden met redenen omkleed. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel 1 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
J. VANDEURZEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
J. VANDEURZEN

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen.

Senaat :

*Stukken:*

4-16-B.Z.2007:

Nr. 1 : wetsvoorstel van de heren Vandenberghen en Van Parys.

4-16-2007/2008 :

Nr.2 : Amendementen.

Nr.3 : Verslag.

Nr.4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat* : 13 maart 2008.

Kamer van Volksvertegenwoordigers :

*Stukken :*

52 0987 ( 2007-2008) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002 : Verslag.

003 : Tekst verbeterd door de commissie.

004 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Integraal Verslag* : 15 mei 2008.

Sauf s'il s'agit du mémoire en réponse au pourvoi, le Bureau de la Cour de cassation ne se prononce, dans les matières visées à l'article 478 sur la demande d'assistance judiciaire, qu'après avoir recueilli l'avis d'un avocat à la Cour de cassation désigné par le bâtonnier de l'Ordre. Il peut néanmoins rejeter la demande sans cet avis préalable s'il constate que, soit la requête d'assistance judiciaire, soit le pourvoi envisagé est manifestement irrecevable ou fondé sur un moyen manifestement non sérieux ou que le délai d'introduction du pourvoi est trop proche de son expiration pour permettre à un avocat à la Cour de cassation de l'introduire en temps utile.

Les décisions du Bureau qui rejettent la requête ou n'accordent pas l'assistance judiciaire sont motivées. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
J. VANDEURZEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
J. VANDEURZEN

Note

(1) Références parlementaires.

Senat :

*Documents:*

4-16-B.Z.2007:

N° 1 : Proposition de loi de MM.Vandenberghen et Van Parys.

4-16-2007/2008 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la chambre des représentants.

*Annales du Sénat* : 13 mars 2008.

Chambre des Représentants :

*Documents :*

52 0987 ( 2007-2008):

001: Projet transmis par le Sénat.

002. : Amendements.

003 : texte corrigé par la commission

004 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Compte rendu intégral* : 15 mai 2008.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2008 — 1911

[C - 2008/09420]

#### 1 JUNI 2008. — Wet tot invoering van artikel 682bis in het Gerechtelijk Wetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2008 — 1911

[C - 2008/09420]

#### 1<sup>er</sup> JUIN 2008. — Loi insérant un article 682bis dans le Code judiciaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.